FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 205 Wright — S. District No. 30 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Cité de Hull — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Wm. E. Duchesneau — 27 June

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when defective) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Numéro de la maison	Family, household or institution. / Numéro de la famille, du ménage ou de l'institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as mill, factory, foundry, shop, mine, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme scierie, manufacture, fonderie, magasin, mine, ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours per week at chief occupation. / Heures par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque l'employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (date) / Coût de l'assurance (date)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (public, separate, other) of pupils of age at Collegiate, Univ. or University. / Coût de l'instruction (publique, séparée, autre) des élèves âgés de plus de 16 ans, au Collège, à l'Univ. ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Aaron Stephen	Ste Charles	M	Chef	M	Sept	1868	42	Can			Français	Canadienne	Cath	Tailleur		0	N	S	Usine	Non	Non										Oui	Oui	Fr			
2	1	Gallon Ovila	Ste Geneviève	M	Chef	M	Juillet	1887	23	Can			Français	Canadienne	Cath	Tailleur		10	6	2	Usine	Non	Non	Non	Parmenti	52		60		600				Oui	Oui	Fr			
3		" Alice	"	F	Epouse	M	Mai	1886	23	Can			Français	Canadienne	Cath																			Oui	Oui	Fr			
4		" Amélie	"	F	Fille	S	Avril	1908	3	Can			Français	Canadienne	Cath																								
5		" Henri	"	M	Fils	S	Sept	1909	1	Can			Français	Canadienne	Cath																								
6	237	Lemay Normidas	Ste Geneviève	M	Chef	M	Avril	1874	37	Can			Français	Canadienne	Cath	Tailleur		6	6	37	Usine	Non	Non	Non	gen	52		60		480		•	200.00	20	26.30		Oui	Oui	Fr			
7		" Régina	"	F	Epouse	M	Sept	1873	35	Can			Français	Canadienne	Cath																			Oui	Oui	Fr			
8		" Gabrielle	"	F	Fille	S	Avril	1896	13	Can			Français	Canadienne	Cath																			Oui	Oui	Fr			
9		" Lyanne	"	F	Fille	S	Juin	1896	14	Can			Français	Canadienne	Cath																			10	Oui	Oui	Fr			
10		" Laurence	"	F	Fille	S	Août	1899	11	Can			Français	Canadienne	Cath																			10	Oui	Oui	Fr			
11		" Normidas	"	M	Fils	S	Juin	1902	8	Can			Français	Canadienne	Cath																								
12		" Germaine	"	F	Fille	S	Juin	1905	6	Can			Français	Canadienne	Cath																			10	Oui	Oui	Fr			
13		" Adrienne	"	F	Fille	S	Déc	1905	2	Can			Français	Canadienne	Cath																				Non	Non	Fr			
14	238	Bourdeau Albert	Ste Geneviève	M	Chef	M	Juin	1878	33	Can			Français	Canadienne	Cath	Cultivateur		2	2	30	Usine	Non	Non	Non	Général	52		60		1000			200.00	20	70.00		Oui	Oui	Fr			
15		" Cécile	"	F	Epouse	M	Mai	1883	27	Can			Français	Canadienne	Cath																					1000.00	52	23.00		Oui	Oui	Fr			
16		" Sylvia	"	F	Fille	S	Sept	1900	6	Can			Français	Canadienne	Cath																			75.00	6	4.00	10	Oui	Oui	Fr			
17		" Cécile	"	F	Fille	S	Juin	1902	3	Can			Français	Canadienne	Cath																							Non	Non	Fr			
18		" Joseph	"	M	Fils	S	Juillet	1910	1	Can			Français	Canadienne	Cath																							Non	Non	Fr			
19	239	Goyette Ernest	Ste Geneviève	M	Chef	M	Juin	1883	28	Can			Français	Canadienne	Cath	Journalier		2	2	30	Usine	Non	Non	Non	Général	52		60		1000			200.00	20	70.00		Oui	Oui	Fr			
20		" Rosalba	"	F	Epouse	M	Mai	1885	26	Can			Français	Canadienne	Cath																			350.00	20	12.00		Oui	Oui	Fr			
21		" Marguerite	"	F	Fille	S	Avril	1907	3	Can			Français	Canadienne	Cath																			40.00	4	2.00		Non	Non	Fr			
22	240	Carrière Stéphane	Ste Geneviève	M	Chef	M	Juillet	1884	26	Can			Français	Canadienne	Cath	Cultivateur		0	6	26	Usine	Non	Non	Non	Cultivateur	52		60		600			230.00	22	70.00		Oui	Oui	Fr			
23		" Wenceslas	"	M	Epoux	M	Août	1883	23	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
24		" Antonia	"	F	Fille	S	Août	1907	3	Can			Français	Canadienne	Cath																							Non	Non	Fr			
25	241	Renaud Philippe	Ste Geneviève	M	Chef	M	Oct	1870	37	Can			Français	Canadienne	Cath	Journalier		1	6	10	Usine	Non	Non	Non	Cultivateur	52		60		600			100.00	20	34.00		Oui	Oui	Fr			
26		" Adora	"	F	Epouse	M	Déc	1877	32	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
27		" Bertha	"	F	Fille	S	Janv	1899	11	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
28		" Amélie	"	F	Fille	S	Août	1900	10	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
29		Gendron Adélaïde	"	F	Fille	S	Janv	1901	10	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
30	242	Lemire Jean-Baptiste	Ste Geneviève	M	Chef	M	Juillet	1877	33	Can			Français	Canadienne	Cath	Cultivateur		10	6	2	Usine	Non	Non	Non	Cultivateur	52		60		600			1000.00	20	14.35		Oui	Oui	Fr			
31		" Françoise	"	F	Epouse	M	Sept	1878	32	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
32		" Lyonne	"	F	Fille	S	Juillet	1906	10	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
33		" Lucien	"	M	Fils	S	Avril	1908	8	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
34		" Paul Emile	"	M	Fils	S	Déc	1909	2	Can			Français	Canadienne	Cath																							Non	Non	Fr			
35		" Jules	"	M	Fils	S	Avril	1911	2/12	Can			Français	Canadienne	Cath																							Non	Non	Fr			
36	243	Pilleur Samuel	"	F	Chef	V	Nov	1845	65	Can			Français	Canadienne	Cath	Ménagère														300.00	65	12.00		Oui	Oui	Fr			
37		" Joseph	"	M	Fils	S	Mai	1881	30	Can			Français	Canadienne	Cath																300.00	30	5.30		Oui	Oui	Fr			
38		" Marie Anne	"	F	Fille	S	Août	1884	26	Can			Français	Canadienne	Cath																200.00	26	5.30		Non	Non	Fr			
39	244	Pare Isadore	Ste Geneviève	M	Chef	M	Mars	1850	61	Can			Français	Canadienne	Cath	Journalier		3	9	6	Usine	Non	Non	Non	Cultivateur	52		60		600							Non	Non	Fr			
40		" Marie	"	F	Epouse	M	Août	1845	65	Can			Français	Canadienne	Cath																							Non	Non	Fr			
41	245	Leroux Arthur	Ste Geneviève	M	Chef	M	Août	1887	31	Can			Français	Canadienne	Cath	Journalier		2	6	13	Usine	Non	Non	Non	Fédéral	52		60		600			200.00	51	36.00		Oui	Oui	Fr			
42		" Georgiana	"	F	Epouse	M	Août	1886	43	Can			Français	Canadienne	Cath	Ménagère			N	D																			Oui	Oui	Fr			
43		" Lucien	"	M	Fils	S	Déc	1888	22	Can			Français	Canadienne	Cath	Commis		10	6	15	Usine	Non	Non	Non	Lemaire	52		60		600			1000.00	52	14.35		Oui	Oui	Fr			
44		" Gilbert	"	M	Fils	S	Juin	1891	20	Can			Français	Canadienne	Cath	Commis		10	4	15	Usine	Non	Non	Non	Desjardins	52		54		480			1000.	1.00	3.00		Oui	Oui	Fr			
45		" Yvonne	"	F	Fille	S	Nov	1897	13	Can			Français	Canadienne	Cath	Institutrice		7	2	5	Ecole	Non	Non	Non	Ecole	40		36		360							Oui	Oui	Fr			
46		" Alfred	"	M	Fils	S	Mars	1852	59	Can			Français	Canadienne	Cath	Cultivateur																							Non	Non	Fr			
47		Chicoine Olympe	"	F	Sœur	V	Janv	1841	69	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
48	246	St Denis St Cyr	"	M	Chef	M	Juin	1876	35	Can			Français	Canadienne	Cath	Cultivateur		9	3	3	Usine	Non	Non	Non							1600.00	35	2.40		Oui	Oui	Fr			
49		" Léocadie	"	F	Epouse	M	Mars	1883	28	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			
50		" Rafaël	"	M	Fils	S	Déc	1904	6	Can			Français	Canadienne	Cath																							Oui	Oui	Fr			

360.115 1000 662.48